Eero

PL
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Bergmen® Eero to nowoczesny panel LED przeznaczony do oświetlenia użytkowego oraz dekoracyjnego. Panel został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z obowiązującymi normami oświetleniowymi wg kryteriów europejskich i krajowych.

W skład zestawu wchodzą:

- panel LED z zewnętrznym zasilaczem
- Instrukcja obsługi

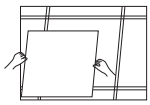
Jeżeli użytkownik zaobserwował brak któregokolwiek z wymienionych elementów należy bezzwłocznie zgłosić się do sprzedawcy.

UWAGA: akcesoria montażowe do nabycia oddzielnie.

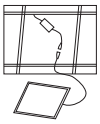
I. Montaż podtynkowy

A. Montaż podtynkowy (kasetonowy)

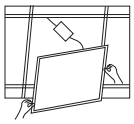
1. Odłączyć zasilanie.
2. Usunąć kaseton z powierzchni sufitu (Rys. 1).
3. Podłączyć zasilacz do źródła zasilania, a następnie połączyć zasilacz z panelem LED jak wskazano na rysunku (Rys. 2).
4. Umieścić panel LED w szczelinie kasetonu (Rys. 3).
5. Upewnić się, że panel LED został poprawnie i stabilnie zamontowany na powierzchni montażowej.
6. Uruchomić zasilanie.



Rys. 1



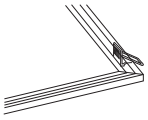
Rys. 2



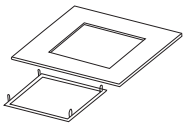
Rys. 3

B. Montaż podtynkowy na sprężynach

1. Odłączyć zasilanie.
2. Wywiercić otwory na powierzchni montażowej.
3. Przy pomocy dołączonych śrub przytwierdzić zapięcia sprężynowe do ramy panelu (Rys. 1).
4. Odchylić zamocowane sprężyny pionowo, a następnie zatrzasnąć je w otworach montażowyc (Rys. 2).
5. Upewnić się, że montaż został wykonany poprawnie.
6. Uruchomić zasilanie.



Rys. 1

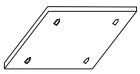


Rys. 2

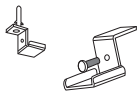
II. Montaż natynkowy

A. Montaż na dedykowanych dystansach

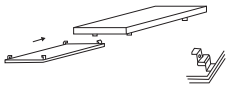
1. Przymocować cztery dystanse w narożach powierzchni montażowej (element dystansu z dwoma otworami montażowymi) (Rys. 1).
2. Umieścić dołączone do zestawu kołki rozporowe oraz śruby w otworach dystansów montażowych jak pokazano na rysunku (Rys. 2).
3. Do panelu LED przymocować drugi element dystansu zawierający pojedynczy otwór montażowy.
4. Umieścić panel w powierzchni montażowej nasuwając na siebie zamocowane uprzednio dystanse oraz sztywno przykręcić do siebie przy użyciu śruby jak pokazano na rysunku (Rys. 3 i Rys. 4).
5. Upewnić się, ze montaż został wykonany poprawnie (Rys. 4).
6. Uruchomić zasilanie.



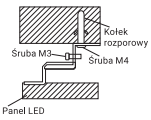
Rys. 1



Rys. 2



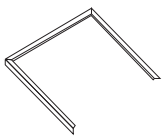
Rys. 3



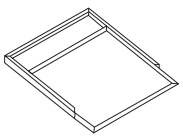
Rys. 4

B. Montaż w ramie natynkowej

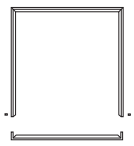
1. Odłączyć zasilanie.
2. Połączyć trzy profile ramy przy użyciu dołączonych narożników instalacyjnych(Rys. 1).
3. Wsunąć panel LED w obudowę ramy oraz upewnić się, że mocno trzyma się powierzchni (Rys. 2).
4. Zamontować ostatnią część ramy po jego otwartej stronie przy użyciu śrub (Rys. 3).
5. Upewnić się, ze montaż został poprawnie wykonany.



Rys. 1



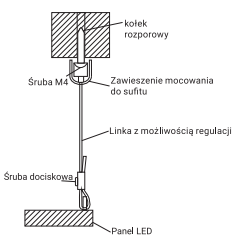
Rys. 2



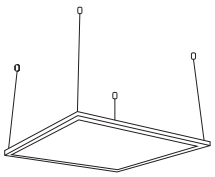
Rys. 3

III. Montaż zwieszany

1. Odłączyć zasilanie.
2. Wywiercić cztery otwory o średnicy 5mm (Rys. 1).
3. Zamontować kołki rozporowe, a następnie śruby montażowe w suficie (Rys. 1).
4. Do panelu LED zamocować dołączone do zestawu linki montażowe (Rys. 1).
5. Zawiesić panel LED na uchwytach montażowych wykorzystując zamontowane kołki rozporowe.
6. Upewnić się, że montaż został poprawnie wykonany (Rys. 2).



Rys. 1



Rys. 2

EN
USER MANUAL

Bergmen® LED Panel Eero was designed as a functional and decorative lighting. Product has been designed and manufactured according to European and local lighting standards.

The kit consists of:

- LED Panel with external driver,
- Instrukcja obsługi

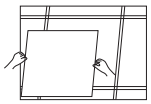
If you found the lack of any mentioned elements, you should immediately report this fact to the seller.

Attention: mounting accessories are sold separately.

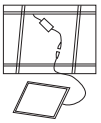
I. Recessed installation

A. Recessed installation (gypsum board)

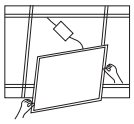
1. Switch the power off.
2. Remove the ceiling gypsum board (Pic. 1).
3. Connect external driver to the power source and then to the LED Panel as is shown on picture (Pic. 2).
4. Put through the panel light along ceiling's diagnal (Pic. 3).
5. Make sure that LED panel is installed correctly and stable.
6. Switch the power on and check whether the product is working properly.



Pic. 1



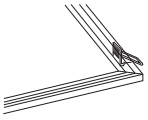
Pic. 2



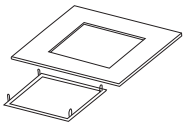
Pic. 3

B. Recessed installation springs

1. Switch the power off.
2. Drill holes on the mounting surface.
3. Fix four spring fasteners by screws to the panel light (Pic. 1).
4. Pull up the springs fasteners in vertical, then snap into the cut hole (Pic. 2).
5. Make sure that LED panel is installed correctly and stable.
6. Switch the power on and check whether the product is working properly.



Pic. 1

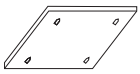


Pic. 2

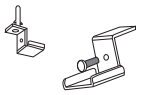
II. Surface installation

A. Surface installation brackets

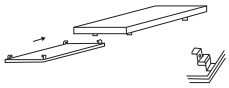
1. Fix four installation brackets on the roof (distance element with two mounting holes) (Pic. 1).
2. Knock provided expansion tubes and screws into the bracket holes as is shown on picture (Pic. 2).
3. Fix single mounting hole bracket to LED panel surface.
4. Put the light into the mounting surface by sliding previously mounted brackets into each other. Fix them firmly with the screw as is shown (Pic. 3 and Pic. 4).
5. Make sure that LED panel is installed correctly and stable (Pic. 4).
6. Switch the power on and check whether the product is working properly.



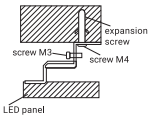
Pic. 1



Pic. 2



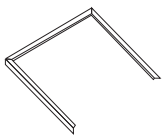
Pic. 3



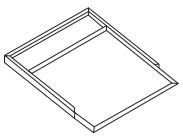
Pic. 4

B. Surface installation frame

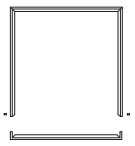
1. Switch the power off.
2. Connect the three frames like a drawer with corner connectors at both ends, and fix onto the roof (Pic. 1).
3. Slot the panel light into the drawer frames ensuring it sits securely (Pic. 2).
4. Lock the last part of frame by screws (Pic. 3).
5. Make sure that LED panel is installed correctly and stable.



Pic. 1



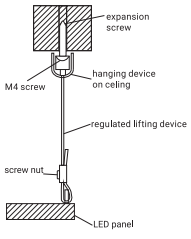
Pic. 2



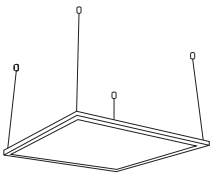
Pic. 3

III. Suspended installation

1. Switch the power off.
2. Drill four Ø 5mm holes (Pic. 1).
3. Knock provided expansion tubes and screws into the holes (Pic. 1).
4. Attach suspending wire to the LED panel corners (Pic. 1).
5. Hang the LED panel on the mounting bracket using the expansion tubes
6. Make sure that LED panel is installed correctly and stable (Pic. 2).



Pic. 1



Pic. 2

Eero

Środki ostrożności

1. Produkt należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Przygotowując się do montażu należy skontrolować towar pod kątem jego zgodności z zamówieniem (model, temperatura barwowa, ilość itp.) oraz pod względem ewentualnych widocznych wad. Uszkodzenie produktu lub przewodów dyskwalifikuje towar do montażu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.
3. Instalacja powinna przebiegać zgodnie z wytycznymi instrukcji montażu.
4. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu, zachowując szczególną ostrożność. Montaż przy włączonym zasilaniu może spowodować uszkodzenie produktu oraz ryzyko porażenia prądem, utraty zdrowia lub życia.
5. Podłączając produkt do źródła zasilania zaleca się stosowanie do wytycznych dotyczących bezpieczeństwa, zawartych m.in. w Europejskiej Normie PN-EN 50110-1:2013-05.
6. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji, ponadto zagraża zdrowiu lub życiu. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji zawarte są w Ogólnych Warunkach Gwarancji oraz Ogólnych Warunkach Sprzedaży, dokumenty dostępne są na stronie www.bergmen.pl.
7. Ani produkt ani żaden z jego komponentów, czy też elementów opakowania nie jest zabawką. Należy trzymać je poza zasięgiem dziecka. Montażu nie należy wykonywać w towarzystwie dzieci.
8. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu oraz jego deklarowaną żywotność należy unikać:
   - wstrząsów, w następstwie których diody LED mogłyby ulec zniszczeniu;
   - kontaktu z wodą, pyłami (adekwatnie do stopnia ochrony IP określonego w karcie katalogowej produktu), chemikaliami, smarami, które po wniknięciu do środka produktu mogłyby uszkodzić jego komponenty.

Konserwacja i utylizacja

1. Konserwację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu po całkowitym wystygnięciu produktu. Produkt wyposażony jest w źródło światła typu dioda/ diody LED, które jest/są niewymienne.
2. Czyszczenie zewnętrznej powierzchni produktu należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu po całkowitym wystygnięciu produktu za pomocą suchej, czystej, miękkiej ściereczki.
3. Po zakończonej eksploatacji należy zutylizować produkt, dostarczając go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych (szczegółowe informacje dostępne na https://bergmen.pl/zzsee.pdf).
4. Zabrania się wyrzucania zużytego produktu razem z odpadami domowymi.

Special precautions

1. The product should be used for its intended purpose.
2. During the preparation for an installation should be check the compliance of product with an order (model, colour temperature, quantity, etc.) and examine to ensure that it is free from any apparent defects. LED strip or wires damage exclude the product from installation. If damage is found, please contact the seller immediately.
3. The installation should be carried out in accordance with the assembly instructions.
4. The assembly should be carried out by a person with appropriate qualifications. It has to be ensured that the power is off. An installation with the power on can damage product and human health or life.
5. When connecting the product to a power source, it is recommended to use the safety guidelines contained in, among others in the European Standard PN-EN 50110-1: 2013-05.
6. Making independent repairs and modifications results in the loss of the warranty, and also threatens health or life. Detailed information about the guarantee is included in the General Terms and Conditions of Guarantee and General Sales Conditions, documents are available at www.bergmen.pl.
7. Neither the product nor any of its components or packaging elements is a toy. Keep them out of reach of the child. The assembly should not be performed in the company of children.
8. To ensure safe use of the product and its declared lifetime, avoid:
   - shocks, which could lead to the destruction of LED's;
   - contact with water, dust (adequately to the degree of IP protection specified in the product data sheet), chemicals, lubricants that after penetration into the product could damage its components.

Maintenance and disposal

1. Maintenance should be done with the power switched off after the product has cooled down completely. The product is equipped with a LED light source that is not interchangeable.
2. You can clean the outer surface of LED light using dry, clean, soft cotton. Do not use any chemicals. Cleaning can be done only when the power is off.
3. After use return the product to an appropriate licensed drop off point for electrical waste (detailed information available here: https://bergmen.pl/zzsee.pdf)
4. It is not allowed to dispose used product together with household waste.

Oznakowanie produktu, szata graficzna oraz znak towarowy Bergmen® są własnością firmy Bergmen Sp. z o.o., wszelkie prawa zastrzeżone. Bergmen Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody, zniszczenia powstałe w wyniku popełnionych błędów podczas instalacji a także za użytkowanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem czy też poprzez nieodpowiednią eksploatację. Przed montażem zapoznaj się ze szczegółowymi środkami ostrożności zamieszczonymi na www.bergmen.pl/do-pobrania/

The marking of the product, layout and trade mark Bergmen® are the property of the Bergmen Sp. z o.o. registered partnership, all rights reserved. Bergmen Sp. z o.o. registered partnership is not responsible for any harms and damages caused by wrong performed installation or improper exploitation and misusing product. Before product installation please check general precautions listed on our website www.bergmen.pl/en/download/

Bergmen Sp. z o.o.
ul. rtm. Witolda Pileckiego 4, 32-050 Skawina
tel. 0048 12 415 50 50
www.bergmen.pl